



**ATOMIZZATORI**  
 SPRAYERS | ATOMISEURS  
 ZERSTÄUBER | ATOMIZADORES

ENG

Rhone is a sprayer equipped with a big fan with inverted suction. Inverted suction keeps the fan free from leaves and other soil remains, while the big size of the fan allows such an air volume that the product can penetrate even in crops with big and leafy plants. In addition, a special air straightener within the ventilator annuls the helical effect of the propeller and ensures a balanced distribution on both sides. It is available in the trailed version with tanks of 1000, 1500, 2000 and 3000 litres.

**Standard equipment:**

- Hot galvanized frame • Polyethylene tank • External pipe for tank level
- Hot galvanized and enamelled conveyor with inverted suction • Propeller with nylon-glass blades • Centrifugal clutch • Air straightener • Gearbox with two speeds plus neutral position • Double anti-drip brass jets • Hand-washing tank • Circuit-rinsing device • Central control device in the tractor cab • Suction filter with valve • Diaphragms pumps from 100 to 200 l/min
- Hydraulic stirrer • Brass fittings • Height- and length- adjustable drawbar
- Height- and width- adjustable axles

DEU

Rhone ist ein Zerstäuber mit Umkehr-Ansugung erheblicher Ausmaße. Die Umkehr-Ansugung verhindert das Eindringen von Blattwerk und Bodenpartikeln während die erhebliche Dimension eine solche Luftmasse garantiert, dass eine maximale Penetration in die Blattmasse bei üppiger Vegetation von großen Ausmaßen garantiert wird. Dank eines speziellen Luftaufrichters, der die spiralähnliche Wirkung des Propellers eliminiert, garantiert der Ventilator eine perfekt ausgeglichene Produktverteilung auf beiden Seiten. Die Maschine ist in gezogener Version mit Tank-Kapazität von 1000, 1500, 2000 und 3000 Litern erhältlich.

**Standardausrüstung:**

- Feuerverzinkter Rahmen • Polyäthylentank • Schlauchförmiger Tank-Pegelmesser • Feuerverzinktes und lackiertes Ventilatorgehäuse mit Umkehransaugung • Glasfaser-Kunststoff-Propeller • Zentrifugen-Kupplung • Luftaufrichter • Zwei-Gang-Getriebe mit Leerlauf • Anti-Tropf Messing-Doppeldüsen Handwassertank • Kreislauf-Spülsystem • Bedienungseinheit auf der Zugmaschine Handwassertank • Membranpumpe von 100 bis 200 l/min • Hydraulischer Mischer • Verbindungsstücke aus Messing • In Höhe und Länge verstellbare Deichsel
- In Höhe und Breite verstellbare Achsen

FRA

Rhone est un atomiseur avec ventilateur à l'aspiration d'air inverse de larges dimensions. L'aspiration d'air inverse, laisse le ventilateur libre de feuilles et de débris du terrain, tandis que les larges dimensions garantissent un grand volume d'air qui assure la meilleure pénétration aussi dans de grandes plantations avec une végétation épaisse. Non seulement cela mais, grâce au redresseur d'air spécial annule l'effet hélicoïdale produit par l'hélice, le ventilateur du Rhône assure une distribution de l'air parfaitement équilibrée sur les deux côtés. Il est disponible en version tracté avec cuve de 1000, 1500, 2000 et 3000 litres.

**Équipement standard:**

- Châssis galvanisé à chaud • Cuve en polyéthylène • Jauge à tuyau • Convoyeur galvanisé à chaud et peint • Hélice avec pales plastique à aspiration inverse • Embayage centrifuge • Multiplicateur à deux vitesses et point mort • Double jets en laiton avec antigoutte • Réservoir lave-mains • Réservoir de rinçage du circuit • Groupe de commande au tracteur • Filtre à l'aspiration avec clapet de fermeture • Pompe à pistons-membranes de 100 à 200 l/min • Hydro-mélangeur • Attelage réglable en hauteur et en longueur
- Essieux réglables en hauteur et en largeur.

ESP

Rhone es un atomizador con ventilador de grandes dimensiones y con aspiración inversa. La aspiración inversa queda el ventilador limpio y libre de hojas y restos de terreno, mientras el gran tamaño del ventilador permite un volumen de aire que asegura la máxima penetración también en cultivos de grandes dimensiones y con vegetación lozana. Encima, gracias a un especial rectificador de aire, que anula el efecto helicoidal producido por el helice mismo, el ventilador asegura una distribución del aire perfectamente equilibrada para ambos los lados. Es disponible en la versión remolcada con depósitos de 1000, 1500, 2000 y 3000 litros.

**Equipaje estándar:**

- Chasis galvanizado en caliente • Depósito de polietileno • Caño externo para el nivel • Ventilador galvanizado en caliente y barnizado con aspiración inversa • Helice con palas de nylon vidrio • Fricción centrífuga • Rectificador de aire • Multiplicador con dos velocidades y punto muerto • Doble boquillas de latón antigotas • Depósito lavamanos • Depósito para el enjuague del circuito • Mando en el tractor • Filtro de aspiración con válvula • Bomba de membranas de 100 a 200 l/min • Agitador hidráulico • Racores de latón • Tiro ajustable en alto y en largo • Ejes ajustables en alto y en ancho

# RHONE

ITA

Rhone è un atomizzatore con ventilatore ad aspirazione inversa di ampie dimensioni. L'aspirazione inversa lascia il ventilatore libero da foglie e residui del terreno mentre le ampie dimensioni garantiscono una massa d'aria tale da assicurare la massima penetrazione anche in coltivazioni con vegetazione rigogliosa e di grandi dimensioni. Non solo, grazie ad uno speciale raddrizzatore d'aria che annulla l'effetto elicoidale prodotto dall'elica stessa, il ventilatore assicura una distribuzione dell'aria perfettamente equilibrata su entrambi i lati. È disponibile nelle versioni trainate con cisterna da 1000, 1500, 2000 e 3000 litri.

**Equipaggiamento standard:**

- Telaio zincato a caldo • Cisterna in polietilene • Livello cisterna a tubo • Convogliatore zincato a caldo e verniciato • Elica con pale in nylon vetro ad aspirazione inversa • Frizione centrifuga • Raddrizzatore d'aria • Moltiplicatore a due velocità più folle • Doppi getti ottone antigoccia • Serbatoio lavamani • Dispositivo di risciacquo del circuito • Gruppo di comando al trattore • Pompe a membrana da 100 a 200 l/min • Agitatore idraulico • Raccorderia in ottone • Timone regolabile in altezza ed in larghezza • Assali regolabili in altezza ed in larghezza



	CV	CV			A	B	C		kg
1000	30/40	70/75	900	2	3300	1230	1140	•	530
1500	30/40	70/75	900	2	3900	1400	1400	•	660
2000	30/40	70/75	900	2	4100	1520	1500	•	710
3000	30/40	70/75	900	2	4300	1850	1700	•	1130

